

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Белгородский Валерий Савельевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 21.09.2023 17:51:26
Уникальный программный ключ:
8df276ee93e17c18e7bee9e7cad2d0e9ab82475

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Российский государственный университет им. А.Н. Косыгина
(Технологии. Дизайн. Искусство)»

Институт славянской культуры
Кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Переводческая практика

Уровень образования	бакалавриат
Направление подготовки	45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль)	Переводоведение и межкультурная коммуникация
Срок освоения образовательной программы по очной форме обучения	4 года
Форма обучения	очная

Рабочая программа учебной практики (Переводческая практика) основной профессиональной образовательной программы высшего образования, рассмотрена и одобрена на заседании кафедры, протокол № 7 от 14.03.2023 г.

Разработчик рабочей программы учебной практики (Переводческая практика)

1. доцент

Е.В.Склизкова

Заведующий кафедрой:

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1.1. Вид практики

Учебная.

1.2. Тип практики

Переводческая практика.

1.3. Способы проведения практики

стационарная.

1.4. Сроки и продолжительность практики

семестр	форма практики	продолжительность практики
седьмой	непрерывная	2 недели

1.5. Место проведения практики

- в профильных организациях, деятельность которых соответствует профилю образовательной программы в соответствии с договорами о практической подготовке.
- в структурном подразделении университета, предназначенном для проведения практической подготовки:
 - кафедра.

При необходимости рабочая программа практики может быть адаптирована для условий проведения практики в дистанционном формате.

1.6. Форма промежуточной аттестации

зачет с оценкой.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов место прохождения практики учитывает особенности их психофизического развития, индивидуальные возможности, состояние здоровья и требования по доступности. При необходимости для прохождения практики создаются специальные рабочие места в соответствии с характером нарушений, а также с учетом выполняемых обучающимся-инвалидом или обучающимся с ОВЗ трудовых функций, вида профессиональной деятельности и характера труда.

1.7. Место практики в структуре ОПОП

Учебная практика (переводческая практика) относится к части, формируемой участниками образовательных отношений.

Во время прохождения практики используются результаты обучения, полученные в ходе изучения предшествующих дисциплин и прохождения предшествующих практик:

- Учебная практика. Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы);
- Практический курс первого иностранного языка (английский язык);
- Практический курс второго иностранного языка (испанский язык);
- Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка (английский язык);
- Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (испанский язык) и другие практические курсы;
- Лексикология первого иностранного языка (английский язык);
- Стилистика первого иностранного языка (английский язык) и другие дисциплины теории языка;

- История культуры стран изучаемого языка (на английском языке) и другие дисциплины культурологического спектра;
- Теория и методика преподавания иностранного языка и другие методические дисциплины.

Данная практика закрепляет и развивает практико-ориентированные результаты обучения дисциплин, освоенных студентом на предшествующем ей периоде, в соответствии с определенными ниже компетенциями. В дальнейшем, полученный на практике опыт профессиональной деятельности, применяется при прохождении последующих практик и выполнении выпускной квалификационной работы.

2. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ПРАКТИКИ

2.1. Цель учебной практики:

- приобретение практических навыков в будущей профессиональной деятельности;
- приобретение опыта профессиональной производственной деятельности и определенных навыков прикладных научных исследований в области преподавания иностранных языков и культур;
- овладение способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм перевода и оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе;
- углубление и закрепление профессиональных знаний, умений и навыков, полученных обучающимися в процессе обучения.

2.2. Задачи учебной практики:

- перевод научной статьи по теме диплома с английского на русский
- подготовка отчёта о прохождении производственной практики (переводческая практика).

3. ФОРМИРУЕМЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ, ИНДИКАТОРЫ ДОСТИЖЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ, СООТНЕСЁННЫЕ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОБУЧЕНИЯ ПО ПРАКТИКЕ

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения при прохождении практики
ПК-1 Способен проследивать междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности	ИД-ПК-1.1 Поиск и интерпретация междисциплинарных связей гуманитарного спектра; грамотное использование терминологии пограничных областей, тем и понятий	- видеть и интерпретировать особенности функционирования различных знаковых систем - различать алгоритмы развития разных аспектов знаковых систем; применять методы сравнительно-исторического и синхронного анализа на практике
	ИД-ПК-1.2 Реализация навыков работы с разными языковыми уровнями; основными техниками анализа и интерпретации	- может выстроить алгоритмы перевода в зависимости от конкретного прагматического контекста
ПК-3 Способен распознавать, анализировать и	ИД-ПК-3.1 Применение разнообразных языковых	- понимает все лексико-грамматические аспекты языка, может использовать их в профессиональной деятельности при

использовать в процессе коммуникации специфические черты иноязычного социума в различных лингвокультурных проявлениях	средств для выражения мысли и построения высказывания в разных регистрах	различных техниках анализа и перевода
	ИД-ПК-3.2 Осуществление эффективного процесса передачи и обмена информацией с помощью релевантных языковых средств	- владеет различными аспектами иностранного языка, способен полноценно транслировать информацию с помощью лексико-грамматических средств

4. СТРУКТУРА И ОБЪЕМ ПРАКТИКИ ПО ВИДАМ ЗАНЯТИЙ

Общая трудоёмкость производственной практики составляет:

по очной форме обучения –	3	з.е.	108	час.
---------------------------	---	------	-----	------

4.1. Структура практики для обучающихся по видам занятий: (очная форма обучения)

Структура и объем практики					
	всего, час	Аудиторная, внеаудиторная и иная контактная работа, час		практическая подготовка: самостоятельная работа обучающегося	формы текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации
		практическая подготовка: лекции, час	практическая подготовка: практические занятия, час		
Анализ статьи по теме ВКР	20			20	Перевод статьи
Перевод научной статьи	68			68	
Подготовка отчета	20			20	
зачет с оценкой					
Всего:	108				

5. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ПРАКТИКИ

Наименование этапов практики	Трудоёмкость, час	Содержание практической работы, включая аудиторную, внеаудиторную и иную контактную работу, а также самостоятельную работу обучающегося	Формы текущего контроля успеваемости
седьмой семестр			

Организационный	20	– Подбор статьи по теме ВКР	- обсуждения
Практический	68	– Перевод научной статьи	- проверка статьи
Заключительный	20	– Заполнение дневника – Подготовка отчета	- оформление дневника практики - составление отчета практики - сдача документов

6. ИНДИВИДУАЛЬНОЕ ЗАДАНИЕ НА ПРАКТИКУ

Индивидуальное задание обучающегося на практику составляется руководителем практики и включает в себя типовые задания и частные задания для каждого обучающегося, отражающие специфику деятельности профильной организации/организации практики на базе структурных подразделений университета.

6.1. Типовые задания на практику

Выбор образовательных технологий для достижения целей и решения задач производственной практики обусловлен потребностью сформировать у студентов комплекс компетенций, необходимых для осуществления межъязыкового диалога и практических навыков перевода.

Студент осуществляет поиск научной статьи, либо главы монографии по тематике ВКР. Будущее исследование строится на междисциплинарном принципе, затрагивая основные сферы:

- Теории языка
- истории языка
- истории культуры
- лингвокультурологии
- семиотики
- герменевтики и т.д.

Анализ научных источников помогает студенту выбрать конкретную тему, которая его интересует, формулировать проблему, подбирать, систематизировать и реферировать необходимый материал, создавать грамотную компиляцию, аргументировать свою точку зрения в выводах, выдавая, таким образом, законченный структурированный результат.

Комплексное использование в учебном процессе различных технологий стимулируют личностную, интеллектуальную активность, развивают познавательные процессы, способствуют формированию компетенций, которыми должен обладать будущий лингвист.

6.2. Частные индивидуальные задания на практику

Содержательная часть частного индивидуального задания на практику для каждого обучающегося составляется руководителем практики в зависимости от функциональных особенностей деятельности принимающей организации. Обучающийся вправе участвовать в формировании списка своих задач, учитывая особенности осуществляемой им при этом научной деятельности или для повышения эффективности подготовки в рамках выпускной квалификационной работы.

Письменный перевод осуществляется с применением основных приемов перевода с соблюдением лексических, грамматических, синтаксических и стилистических норм.

- Перевод выбранной научной статьи по теме ВКР,
- составление глоссария,
- оформление отчета.

7. РЕЗУЛЬТАТЫ ПРАКТИКИ, КРИТЕРИИ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ, СИСТЕМА И ШКАЛА ОЦЕНИВАНИЯ

7.1. Соотнесение планируемых результатов практики с уровнями сформированности компетенций

Уровни сформированности компетенций	Итоговое количество баллов в 100-балльной системе по результатам текущей и промежуточной аттестации	Оценка в пятибалльной системе по результатам текущей и промежуточной аттестации	Показатели уровней сформированности универсальной(-ых) компетенции(-й)	Показатели уровней сформированности общепрофессиональной (-ых) компетенции(-й)	Показатели уровней сформированности профессиональной(-ых) компетенции(-й)
высокий	91 – 100	зачтено (отлично)/ зачтено	Обучающийся: - Может выстроить алгоритмы перевода в зависимости от конкретного прагматического контекста - владеет различными аспектами иностранного языка, способен полноценно транслировать информацию с помощью лексико-грамматических средств - владеет методикой подготовки к выполнению перевода и предпереводческого анализа текста, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и интернет ресурсах		
повышенный	66 – 90	зачтено (хорошо)/ зачтено	Обучающийся: - Может выстроить алгоритмы перевода - владеет различными аспектами иностранного языка, способен транслировать информацию с помощью лексико-грамматических средств - владеет методикой подготовки к выполнению перевода и предпереводческого анализа текста, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и интернет ресурсах		
базовый	41 – 65	зачтено (удовлетворительно)/ зачтено	Обучающийся: - Может выстроить алгоритмы перевода - владеет различными аспектами иностранного языка, условно способен транслировать информацию с помощью лексико-грамматических средств - владеет методикой подготовки к выполнению перевода и		

			предпереводческого анализа текста
низкий	0 – 40	неудовлетворительно/ не зачтено	Обучающийся: – испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами, перевод не соответствует структурно-лексическим составляющим

8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Проверка достижения результатов обучения по практике осуществляется в рамках текущей и промежуточной аттестации.

8.1. Текущий контроль успеваемости по практике

При проведении текущего контроля по практике проверяется уровень сформированности у обучающихся компетенций, указанных в разделе 3 настоящей программы с применением оценочных средств:

Студент осуществляет письменный перевод научной статьи, либо главы монографии по тематике ВКР. Будущее исследование строится на междисциплинарном принципе, затрагивая основные сферы:

- Теории языка
- истории языка
- истории культуры
- лингвокультурологии
- семиотики
- герменевтики и т.д.

Объем статьи: 3-5 страниц машинописного текста

Перевод сопровождается глоссарием.

Объем глоссария не менее 25 единиц

8.2. Критерии оценивания текущего контроля выполнения заданий практики

Виды работ:	100-балльная шкала	пятибалльная система
Выполнение типовых заданий индивидуального плана работы:		Зачтено/не зачтено
– подбор материалов (статьи)		
Выполнение индивидуальных заданий плана работы:		2 - 5
– перевод научной статьи		
Подготовка отчетной документации по практике		
- дневник практики		
– отчет о прохождении практики		

8.3. Промежуточная аттестация успеваемости по практике

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета с оценкой.

Оценка определяется по совокупности результатов текущего контроля успеваемости, и оценки на зачете (защита отчета по практике).

Формами отчетности по итогам практики являются:

- индивидуальное задание на практику;
- письменный отчет по практике;
- дневник по практике, (заполняется обучающимся и содержит ежедневные записи о проделанной работе).

8.4. Критерии оценки промежуточной аттестации практики

Форма промежуточной аттестации	Критерии оценивания	Шкалы оценивания	
		100-балльная система	Пятибалльная система
зачет с оценкой	<p>Содержание разделов отчета о практике точно соответствует требуемой структуре отчета, имеет четкое построение, логическую последовательность изложения материала.</p> <p>Обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> – квалифицированно использует теоретические положения при переводе статьи - язык перевода отражает лексико-стилистические особенности оригинальной статьи - дневник практики отражает ясную последовательность выполненных работ 		5
	<p>Содержание разделов отчета о практике соответствует требуемой структуре отчета, имеет четкое построение изложения материала.</p> <p>Обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> – грамотно использует теоретические положения при переводе статьи - язык перевода отражает лексико-стилистические особенности оригинальной статьи – дневник практики отражает последовательность выполненных работ 		4
	<p>Содержание разделов отчета о практике не точно соответствует требуемой структуре отчета, имеет недостаточно четкое построение, логическую последовательность изложения материала.</p> <p>Обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Слабо использует теоретические положения при переводе статьи - язык перевода слабо отражает лексико-стилистические особенности оригинальной статьи - дневник практики отражает последовательность выполненных работ 		3
	<p>Содержание разделов отчета о практике не соответствует требуемой структуре отчета, не имеет четкое построение, логическую последовательность изложения материала.</p> <p>Обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> – не использует теоретические положения при переводе статьи - язык перевода не отражает лексико-стилистические особенности оригинальной статьи Дневник практики не отражает последовательность выполненных работ 		2

9. СИСТЕМА И ШКАЛА ОЦЕНИВАНИЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ

Оценка по практике выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.

9.1. Система оценивания

Форма контроля	100-балльная система	пятибалльная система
Текущий контроль		зачтено/не зачтено
Промежуточная аттестация (защита отчета по практике)		зачтено (отлично) зачтено (хорошо) зачтено (удовлетворительно) не зачтено (неудовлетворительно)
Итого за семестр		

10. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Практика для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (далее – ОВЗ) организуется и проводится на основе индивидуального личностно-ориентированного подхода.

Обучающиеся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ могут проходить практику как совместно с другими обучающимися (в учебной группе), так и индивидуально (по личному заявлению).

Обучающиеся данной категории могут проходить практику в профильных организациях (на предприятиях, в учреждениях), определенных для учебной группы, в которой они обучаются, если это не создает им трудностей в прохождении практики и освоении программы практики.

При наличии необходимых условий для освоения программы практики и выполнения индивидуального задания (или возможности создания таких условий) практика обучающихся данной категории может проводиться в структурных подразделениях университета.

При определении места практики для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ особое внимание уделяется безопасности труда и оснащению (оборудованию) рабочего места. Рабочие места, предоставляемые предприятием (организацией, учреждением), должны (по возможности) обеспечивать беспрепятственное нахождение указанным лицом на своем рабочем месте для выполнения трудовых функций.

При необходимости рабочая программа практики может быть адаптирована для лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Индивидуальные задания формируются руководителем практики от университета с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья каждого конкретного обучающегося данной категории и должны соответствовать требованиям выполнимости и посильности.

Объем, темп, формы работы устанавливаются индивидуально для каждого обучающегося данной категории. В зависимости от нозологии максимально снижаются противопоказанные (зрительные, звуковые, мышечные и др.) нагрузки.

Применяются методы, учитывающие динамику и уровень работоспособности обучающихся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ.

Осуществляется комплексное сопровождение инвалидов и лиц с ОВЗ во время прохождения практики, которое включает в себя учебно-методическую и психолого-педагогическую помощь и контроль со стороны руководителей практики от университета и

от предприятия (организации, учреждения), корректирование (при необходимости) индивидуального задания и программы практики.

Учебно-методические материалы представляются в формах, доступных для изучения студентами с особыми образовательными потребностями с учетом нозологических групп инвалидов.

При необходимости, обучающемуся предоставляется дополнительное время для подготовки ответа и (или) защиты отчета.

11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАКТИКИ

Материально-техническое оснащение практики обеспечивается профильной организацией в соответствии с заключенными договорами о практической подготовке.

Материально-техническое обеспечение практики соответствует требованиям ФГОС и включает в себя: специально оборудованные кабинеты, бытовые помещения, соответствующие действующим санитарным и противопожарным нормам, а также требованиям техники безопасности при проведении учебных и научно-производственных работ.

129337, г. Москва, Хибинский проезд, д.6	
№ и наименование учебных аудиторий, лабораторий, мастерских, помещений предназначенных для практической подготовки	Оснащенность учебных аудиторий, лабораторий, мастерских, помещений предназначенных для практической подготовки
Аудитория №105 - читальный зал библиотеки: помещение для самостоятельной работы, в том числе, научно- исследовательской, подготовки курсовых и выпускных квалификационных работ.	Комплект учебной мебели, 4 персональных компьютера с подключением к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду организации.
Аудитория №108: - компьютерный класс для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации; - лаборатория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, - помещение для самостоятельной работы, в том числе, научно- исследовательской, подготовки курсовых и выпускных квалификационных работ (в свободное от учебных занятия и профилактических работ время).	Комплект учебной мебели; доска меловая; 11 персональных компьютеров с подключением к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду организации; технические средства обучения, служащие для представления учебной информации большой аудитории: экран, компьютер, проектор, колонки.
Аудитория №111 - помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования	Комплект мебели, техническое оборудование, музыкальное оборудование, пособия.
Аудитория №309 для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.	Комплект учебной мебели, технические средства обучения, служащие для представления учебной информации аудитории: телевизор, видеомаягнитофон, аудиомаягнитофон, DVD-проигрыватель, видео-кассеты, диски, Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающих тематические иллюстрации, соответствующие

	рабочей программе дисциплины.
Аудитория №311 для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.	Комплект учебной мебели, технические средства обучения, служащие для представления учебной информации аудитории: телевизор, видеомagneтофон, аудиомagneтофон, DVD-проигрыватель, видео-кассеты, DVD-диски. Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающих тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины.
Аудитория №312 для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.	Комплект учебной мебели, технические средства обучения, служащие для представления учебной информации аудитории: телевизор, видеомagneтофон, аудиомagneтофон, DVD-проигрыватель, видео-кассеты, DVD-диски. Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающих тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины.
Аудитория №314 для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.	Комплект учебной мебели, доска маркерная, технические средства обучения, служащие для представления учебной информации аудитории: телевизор, видеомagneтофон, аудиомagneтофон, DVD-проигрыватель, 1 персональный компьютер, проектор, проекционный стол, экран настенный. Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающих тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины.

12. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАКТИКИ

Автор(ы)	Наименование издания	Вид издания (учебник, УП, МП и др.)	Издательство	Год издани я	Адрес сайта ЭБС или электронного ресурса	Количество экземпляров в библиотеке Университета
2	3	4	5	6	7	8
9.1 Основная литература, в том числе электронные издания						
Гарбовский Н.К.	Теория перевода	Учебное пособие	М. : Издательство Юрайт	2022	https://urait.ru/viewer/teoriya-perevoda-489191#page/1	
Прошина З.Г	Теория перевода	Учебное пособие	М. : Издательство Юрайт	2022	https://urait.ru/viewer/teoriya-perevoda-495016#page/1	
9.2 Дополнительная литература, в том числе электронные издания						
Гальчук Л. М.	Английский язык в научной среде: практикум устной речи	Учебное пособие	М.: Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М	2016	http://znanium.com/bookread2.php?book=518953	
Химик В.В.	КУЛЬТУРА РЕЧИ. НАУЧНАЯ РЕЧЬ		М.:Юрайт	2018	https://urait.ru/viewer/kultura-rechi-nauchnaya-rech-490882#page/1	
9.3 Методические материалы (указания, рекомендации по освоению дисциплины авторов РГУ им. А. Н. Косыгина)						
Склизкова Е.В., Дворниченко Е.В., Пак Е.С., Имашева О.А.	Лингвистика	Методически е указания	Утверждено на заседании кафедры №2 от 27 сентября 2017 г.	2018	ЭИОС	

13. ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

13.1. Ресурсы электронной библиотеки, информационно-справочные системы и профессиональные базы данных:

№ пп	Электронные учебные издания, электронные образовательные ресурсы
1.	ЭБС «Лань» http://www.e.lanbook.com/
2.	«Znanium.com» научно-издательского центра «Инфра-М» http://znanium.com/
3.	Электронные издания «РГУ им. А.Н. Косыгина» на платформе ЭБС «Znanium.com» http://znanium.com/
Профессиональные базы данных, информационные справочные системы	
1.	http://www.gks.ru/wps/wcm/connect/rosstat_main/rosstat/ru/statistics/databases/ - базы данных на Едином Интернет-портале Росстата
2.	http://inion.ru/resources/bazy-dannykh-inion-ran/ - библиографические базы данных ИНИОН РАН по социальным и гуманитарным наукам
3.	http://www.scopus.com/ - реферативная база данных Scopus – международная универсальная реферативная база данных
4.	http://elibrary.ru/defaultx.asp - крупнейший российский информационный портал электронных журналов и баз данных по всем отраслям наук

13.2. Перечень программного обеспечения

№п/п	Программное обеспечение	Реквизиты подтверждающего документа/ Свободно распространяемое
1.	Windows 10 Pro, MS Office 2019	контракт № 18-ЭА-44-19 от 20.05.2019
2.	PrototypingSketchUp: 3D modeling for everyone	контракт № 18-ЭА-44-19 от 20.05.2019
3.	V-Ray для 3Ds Max	контракт № 18-ЭА-44-19 от 20.05.2019

ЛИСТ УЧЕТА ОБНОВЛЕНИЙ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ПРАКТИКИ

В рабочую программу практики внесены изменения/обновления и утверждены на заседании кафедры _____:

№ пп	год обновления РПП	характер изменений/обновлений с указанием раздела	номер протокола и дата заседания кафедры